

## Rámcová zmluva o vytváraní audiovizuálnych záznamov a rámcová licenčná zmluva č. 40-2019

uzatvorená podľa ustanovení občianskeho zákonníka a  
zákona č.185/2015 Z.z. autorský zákon

**Objednávateľ:** Bratislavské kultúrne a informačné stredisko  
Sídlo : Židovská 1, 815 15 Bratislava  
IČO: 30 794 544  
DIČ: 202 179 5358  
IČ DPH: SK20 21 79 53 58  
Zastúpený : Ing. Vladimírom Grežom - riaditeľom

(ďalej len "objednávateľ")

**a**

**Autor:** Milan Kulifaj  
Miesto podnikania : Trenčianske Mitice Rožnové 317  
IČO: 50492501  
DIČ: 1085946554  
Bankové spojenie: 2644951257/0200

(ďalej len „autor“)

### Čl. 1

#### Predmet, účel zmluvy, záväzky zmluvných strán

1. Autor sa touto zmluvou zaväzuje vytvárať pre BKIS audiovizuálne záznamy špecifikované v jednotlivých objednávkach (ďalej len „dielo“). Všetky diela bude vytvárať za účelom propagácie objednávateľa, ako organizácie ktorá vytvára podmienky pre organizovanie programov, služieb a produktov v oblasti kultúry, cestovného ruchu, športu a spoločenského života, ktoré organizuje a iniciuje.
2. Vytvorením audiovizuálneho diela sa rozumie natočenie, dramaturgia a postprodukcia – postrihanie audiovizuálneho záznamu a dodanie v požadovanom formáte a čase podľa pokynov objednávateľa.
3. Maximálny rozsah diela je vyhotovenie 20 audiovizuálnych záznamov z podujatí do konca roku 2018 podľa špecifikácie námetu a dodaných materiálov. Počet snímaní nemusí byť vyčerpaný , ale je závislý na dramaturgii plánovaných podujatí a marketingových zámeroch.
4. Každá objednávka vystavená na základe tejto zmluvy bude obsahovať špecifikáciu objednávaného diela, deň a miesto natáčania, výšku odmeny a súhlas autora vyjadrený podpisom na objednávke so všetkými podmienkami vykonania diela.
5. Audiovizuálny záznam vyhotoví a doručí vo finálnej úprave kontaktnému pracovníkovi BKIS na schválenie do 7 dní od snímania. Pre doručenie diela z jednotlivých snímaní je autor povinný použiť zadané elektronické úložisko.
6. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za každé riadne vykonané dielo odmenu vo výške 200,00 € na základe vyhodnoteného prieskumu podľa VO zo dňa 20.2.2019 a túto cenu uvedie v každej objednávke. Autor je povinný kompletne a odsúhlasené dielo odovzdať objednávateľovi najneskôr do 30. dní odo dňa jeho natočenia.
7. Autor vytvorí dielo osobne na základe tejto zmluvy a podľa pokynov zo strany objednávateľa.

8. Autor diela sa zaväzuje realizovať plnenie podľa tejto zmluvy podľa svojich najlepších možností a schopností, s odbornou starostlivosťou tak, aby dosiahol účel tejto zmluvy.

## Čl. 2

### Odmena za vytvorenie diela a poskytnutie výhradnej licencie

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za každé riadne vykonané dielo odmenu vo výške 200,00 € na základe vyhodnoteného prieskumu podľa VO zo dňa 20.2.2019 a túto cenu uvedie v každej objednávke.
2. Autorovi za riadne a včasné vytvorenie každého diela patrí autorská odmena na základe faktúry. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena zahŕňa náklady autora, autorskú odmenu ako i odmenu za poskytnutie práva dielo užívať, teda za poskytnutie licencie.
3. Každá odmena bude autorovi vyplatená na základe tejto zmluvy do 30 dní od skutočného odovzdania diela.
4. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „**Zákon o dani z príjmov**“) v znení neskorších predpisov dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy **BKIS nevyberie daň**. Týmto sa autor diela zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto zmluvy v zmysle Zákona o dani z príjmov.
5. Objednávateľ odvedie z odmeny vyplatenej na základe tejto zmluvy povinný odvod do príslušného umeleckého fondu v zmysle zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov; odmena vyplatená autorovi bude znížená o tento odvod.

## Čl. 3

### Licencia, súhlas na použitie diela

1. Autor zodpovedá za to, že pokiaľ bude dielo výsledkom tvorivej duševnej činnosti – bude odovzdané dielo v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov (GDPR), práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb. V prípade, že podklady k vyhotoveniu diela, alebo jeho časti dodá objednávateľ, zodpovedá za uvedené on. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu v miere podľa svojho zavinenia.
2. Autor týmto udeľuje objednávateľovi v súlade s § 19 ods. 4 a) až f) z.č.185/2015 Z.z. autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) výhradnú licenciu na použitie autorského diela.
3. Licencia sa udeľuje v neobmedzenom rozsahu, na celú dobu ochrany autorských práv odo dňa odovzdania diela. Túto licenciu dáva autor objednávateľovi aj voči tretím osobám v rovnakom rozsahu.

## Čl. 4

### Doba trvania zmluvy, ukončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do odovzdania diela, záväzok autora bude splnený odovzdaním vytvoreného diela, to sa netýka licenčnej časti zmluvy.
2. Objednávateľ môže vypovedať zmluvu bez vyplatenia odmeny v prípade, že autor nie je schopný dodať dielo riadne a včas.

## Čl. 5

### Ochrana osobných údajov

1. Osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých zmluvné strany konajú a plnia predmet tejto zmluvy, vo vlastnom mene spracúvajú obe zmluvné strany. Spracúvanie týchto osobných údajov je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy, účelom spracúvania osobných údajov je výlučne plnenie tejto zmluvy. Doba uchovávania osobných údajov je 5 rokov po zániku platnosti tejto zmluvy, ak osobitný zákon nestanovuje inak.

2. Dotknutá osoba má v zmysle GDPR
  - a) právo požadovať od zmluvných strán prístup k osobným údajom týkajúcim sa jej osoby;
  - b) právo na opravu osobných údajov;
  - c) právo na vymazanie osobných údajov a právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov;
  - d) právo na prenosnosť osobných údajov;
  - e) právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
3. Poskytnutie osobných údajov v rozsahu meno a priezvisko štatutára a kontaktnej osoby, e-mailová adresa a telefónne číslo kontaktnej osoby je požiadavkou, ktorá je potrebná na plnenie tejto zmluvy. Neposkytnutie uvedených osobných údajov má za následok nemožnosť plniť túto zmluvu.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
5. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

## **Čl. 6** **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvu je možné meniť len formou písomných dodatkov po dohode oboch zmluvných strán. Dodatky sa po podpise oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré táto zmluva bližšie neupravuje, sa riadia príslušnými právnymi predpismi.
3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a s jej obsahom súhlasia.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom autor obdrží jeden exemplár a objednávateľ dva exempláre zmluvy.

V Bratislave, dňa .....

.....  
Objednávateľ  
Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ BKIS

.....  
Autor  
Milan Kulifaj